

Перевод с итальянского

Передано послом Италии в СССР
С. Романо во время беседы
в МИД СССР 2 мая 1986 года

№ 3343
03.МАП86 18:43

У

Господин Генеральный Секретарь,

Авария, произошедшая на Чернобыльской атомной электростанции, глубоко меня взволновала. Выражая Вам искреннюю солидарность итальянской стороны в связи с человеческими жертвами, хочу заверить Вас в нашей полной готовности предоставить любую помощь, которая может понадобиться или оказаться необходимой для преодоления нынешней драматической ситуации.

С наилучшими пожеланиями,

Беттино Кракси

Е.П. Господину
Михаилу Сергеевичу Горбачеву
Генеральному Секретарю
ЦК КПСС
Москва

Перевел: В. Яценко

Яценко

к 17.10/25 06
03.05.86

L'Ambasciatore d'Italia

001136

59
2

Mosca, 2 maggio 1986

Signor Segretario Generale,

ho avuto istruzioni di trasmetterLe il seguente messaggio, indirizzatoLe dal Signor Presidente del Consiglio della Repubblica Italiana, On.le Bettino Craxi.

"Signor Segretario Generale,

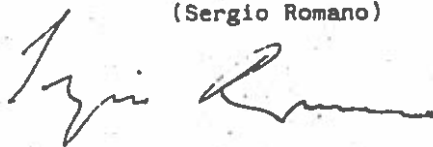
l'incidente verificatosi alla centrale nucleare di Chernobyl mi ha profondamente turbato. Nell'esprimerLe la profonda solidarietà italiana per le perdite di vite umane che ne sono derivate desidero assicurarLe la nostra piena disponibilità ad offrire ogni aiuto che potesse rendersi utile o necessario nell'affrontare la drammatica situazione del momento.

Con i migliori saluti

Bettino Craxi"

La prego di accogliere, Signor Segretario Generale, i sensi della mia più alta considerazione.

(Sergio Romano)



Signor
Mikhail Sergeevich Gorbaciov
Segretario Generale del PCUS

M O S C A

13313